

„Das nie versagende Mittel gegen Seekrankheit.“  
 „Fliegentod.“  
 „Der letzte Romantiker.“  
 „Die Kellner dieses Restaurants bitten, ihnen kein Trinkgeld anzubieten.“  
 „Dritter Stock.“  
 „Der Minister ist aus Gesundheitsrücksichten von seinem Posten zurückgetreten.“  
 „Für diese Vorstellungen haben Freikarten keine Gültigkeit.“  
 „Persönliche, unübertragbare Einladung.“  
 „Bei anderer Gelegenheit werden wir ausführlicher über das Buch sprechen.“  
 „Einmalige Vorführung.“  
 „Soeben von der Reise zurückgekehrt, finde ich Ihren Brief vor.“  
 „Das Resultat des Preisausschreibens ist noch nicht bekannt.“  
 „Heilung des Krebses.“  
 „Liebe Tante!“  
 „Eine Revision der Zollsätze steht in Aussicht.“  
 „Verunreinigung dieses Ortes wird bestraft.“  
 „Eilbrief.“  
 „Der ehrliche Finder wird belohnt.“  
 „Unserem neuen Kollegen wünschen wir das Beste.“  
 „Russisch Leder.“  
 „Echtes Shakespeare-Bildnis gefunden.“  
 „Fest-Kalender.“  
 „Diesmal wird sich der Staat das Kunstwerk nicht entgehen lassen.“  
 „Alle Preise sind auf die Hälfte herabgesetzt.“  
 „Antiquitäten.“  
 „Ihre Brüste beginnen zu erschlaffen, gnädige Frau? Wir haben ein unfehlbares Mittel gegen dieses Übel.“  
 „Täglich ernten die dressierten Hündchen des Herrn Piruli rasenden Applaus.“  
 „Über die Neubesetzung des durch den Tod des Akademikers freigewordenen Platzes ist noch nicht gesprochen worden.“  
 „Russische Konditorei.“  
 „Vom selben Verfasser befindet sich im Druck . . .“  
 „Unabhängige Zeitung.“  
 „Fa—bel—haft!“  
 „Die Versammlung war von mehr als 5000 Personen besucht.“  
 „Coiffeur . . . Antiseptisch . . .“  
 „Spanische Wand.“  
 „Reinigt, verleiht Hochglanz und erhöht die Lebensdauer des Leders.“  
 „Die Polizei ist dem Mörder bereits auf der Spur.“  
 „Leitartikel.“  
 „Verbesserte Auflage.“  
 „Pour le mérite.“  
 „Schalldichte Telefonzelle.“  
 „Gelb mußst du tragen, Annie; es kleidet dich vorzüglich!“

(Deutsch von Maximo José Kahn)